

# REGAS系·取扱説明書 (保存用)



# ご使用になる前に

この取扱説明書は、ご使用になる前に 必ずお読みください。また、お読みの後は、 保管してくださいますようお願いいたします。

#### で使用になる前に

このたびは、弊社製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

この取扱説明書は、ヘルメットの正しい取扱方法について説明しております。

ご使用前には必ず最後までこの説明書をお読みいただき、お読みの後は、当説明書を大切に保管していただきますよう、お願いいたします。

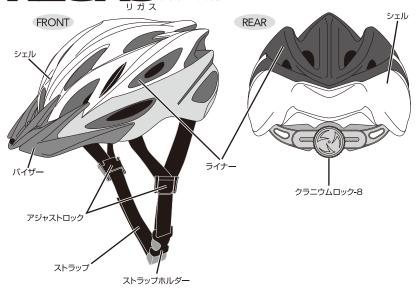
ヘルメットは、いかなる事故にも絶対という訳ではなく、万一の際に危険の度合いを減らす装備の一つで、安全の一要素としてご理解のうえご使用ください。

安全快適なバイシクルライフを楽しむためにも、以下の注意事項をよくご理解いただきますようお願いいたします。

# ▲警告

- ●このヘルメットは**「自転車専用」**です。 オートバイやその他の用途には絶対に使用しないでください。
- ●国で定められている交通規則に必ず従ってください。

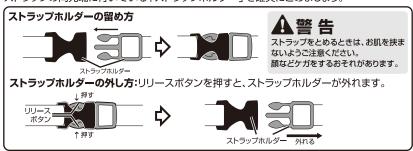
# REGAS 部位名称ともくじ



- 1 ストラップホルダーの取扱方法
- 3 クラニウムロック-8の調整
- 5 A.Iネットおよびインナーパッドの交換方法
- 2 ストラップおよびアジャストロックの調整
- 4 バイザーの脱着
- 6 正しい位置でヘルメットを装着する

### 1 ストラップホルダーの取扱方法

ストラップホルダーは、あなたの頭にしっかりヘルメットを固定するための、重要な装置です。 ストラップの両先端に付いている「ストラップホルダー」を確実にとめましょう。



# ▲警告:

- ●ストラップは<u>正しくしっかり締めてください。</u>締めないままの走行は、万一転倒した際に大変危険ですので、絶対におやめください。
- ●ストラップホルダーは、必ずホルダーの最後まで(カチッと音がするまで)きっちり押し込んでください。押し込みが不完全ですと、万一転倒した際にストラップホルダーが外れてしまい、大変危険です。

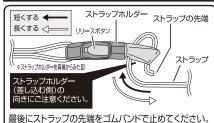
#### 2 ストラップおよびアジャストロックの調整

#### ご使用前に必ず試着しましょう!

ストラップの長さなど、あなたの頭にぴったりフィットするよう必ず調整しましょう。ストラップの長さは、ストラップホルダーを締めたとき、指が2~3本入る程度が一般的です。 ご使用前に必ず試着を行い、「ストラップ」の長さや「アジャストロック」のロック位置、もしくは、「クラニウムロック-8」の締め具合を適度に調整し、あなたの頭にぴったりフィットするようにしてください。

※「クラニウムロック-8」の調整については「**図クラニウムロック-8の調整」**を参照。

#### ストラップの長さ調整



# ▲警告:

- ●ストラップは、左記以外の通し方をすると、ストラップ自体が滑り固定できずに抜けてしまい、ヘルメットが脱げてしまうおそれがありますので、正確に通してください。
- ●ストラップホルダー(差し込む側<赤い方>)の表 裏を間違えると、ストラップがゆるんで固定が出来 なくなりますので、もしストラップホルダーを完全 にストラップより取り外した場合は、取り付ける際、 ストラップホルダーの方向にご注意ください。

#### アジャストロックの調整

ストラップホルダーをとめ、しっかり顔の側面に合うように「アジャストロック」の高さを調整し ます。ヘルメットを被り、ストラップの🗗の部分がすっきり納まっているか確認し、耳の部分が緩 いまたは、キツい場合、「アジャストロック」を移動させて高さを調整します。



**ご注意**: アジャストロックを調整後は、必ずしっかりロックをしてください。 ロックされて いないまま使用すると、ストラップの位置が正しく保てない場合があります。

#### 「クラニウムロック-8」 の調整



「クラニウムロック-8」は、ヘルメットのズレやブレを抑えるために、ヘルメット後頭部に 装備されたロック機構の事です。あなたの頭にピッタリフィットさせ、しっかりホールドす ock るように、クラニウムロック-8を調整しましょう。

はじめにクラニウムロック-8のアジャスターダイヤルを適度に緩めてからヘルメットをかぶり、 ヘルメットの前部を押さえながら、アジャスターダイヤルを適度に締めてください。(下図参照)





ヘルメット前部を押さえながら、ク ラニウムロック-8のアジャスター ダイヤルを回して適度に締めます。

(!**)ご注意:**「クラニウムロック-8」をご使用の際は、長髪の方などは特にクラニウムロックに毛 髪が引っかからないようご注意のうえ、調整してください。

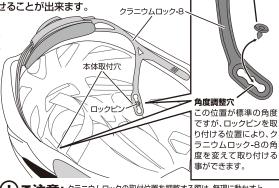
#### 「クラニウムロック-8」 の角度調整

「クラニウムロック-8」は、3段階でお好みの角度での取付が可能ですので、 従来よりさらにジャストフィットさせることが出来ます。

※工場出荷時は、クラニウムロックのロックピンが取付穴へ取り付けられていませんので、ご使用前に、お取り付けください。

くクラニウムロック-8の角度を変える>クラニウムロック-8を本体の取付穴より外し、クラニウムロック-8にある「ロックピン」の取り付け位置を変えて角度を調整します。そして最後にクラニウムロック-8を元の本体取付穴に差し込み完了です。

※この際、ロックピンを取り付けるクラニウムロック-8の「角度調整穴」の位置は、左右同じ位置にしてください。



ロックピン (手前に引くと外れます)

(!) ご注意: クラニウムロックの取付位置を調整する際は、無理に動かすと クラニウムロックやその他部品が破損する場合がありますので、 必ずロックピンを一度外してから角度を調整してください。

#### 「別売・クラニウムロック-8」、「別売・クラニウムロック-4/5/7/8用ロックピン」 について

別売・クラニウムロック-8

「クラニウムロック-8」および「クラニウムロック用ロックピン」は、補修用としてもご用意しております。

「別売・クラニウムロック・8」、「別売・ロックピン」について詳しくは、 弊社カタログもしくはホームページに掲載のパーツリストをご覧ください。 「KABUTO 「検索

で注意: KABUTOのクラニウムロック各種は、各モデルの専用

設計となっております。

補修用をお買い求めの際には、ご使用のヘルメットに適合したものをお買い求めください。

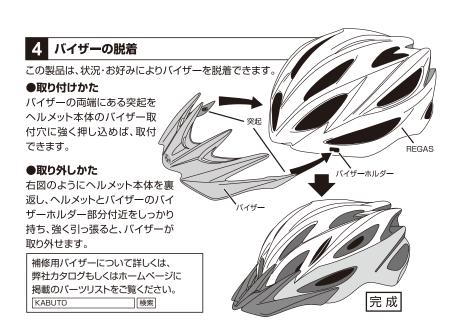
#### クラニウムロック-8・スウェットパッドの脱着

クラニウムロック-8のスウェットパッドは、汚れた時に取り外して洗う事ができます。図のように脱着してください。

マジックテープ

- クラニウムロック-8

スウェットパッド



(!) ご注意: JCF (財団法人・日本自転車競技連盟) 公認競技においてのバイザー使用は、「マウンテンバイク」、「クロスカントリー」、「シクロクロス」 の競技種目のみに認められています。 詳しくは競技主催者にお問い合わせください。

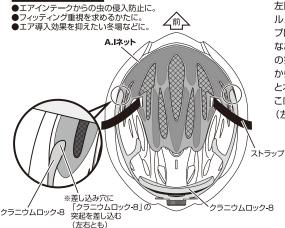
# ▲警告:

- ●走行中に脱落するおそれがありますので、バイザーが確実に取付けられているか確認してから、走行してください。
- ●バイザーを取り外す際、必ず上記の説明通りに外してください。それ以外の外し方をすると、 バイザーやヘルメット本体が破損するおそれがあります。

#### A.Iネット (Anti Insect Net) およびインナーパッドの交換方法

◆REGASは、用途やフィッティングで使い分けられる内装が2種類付属されています。 お好みによりいずれかのパッドを付けてください。※標準は「A.lネット」が装着されています。

#### A.Iネットの取付位置

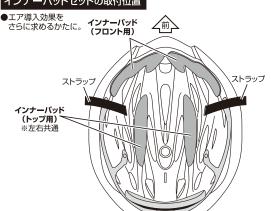


左図のように、A.Iネット本体をへ ルメット内部にあるマジックテー プに押しつけて貼り付けます。 なお、クラニウムロック-8の前側 の突起は、A.Iネットを取り付けて から、A.Iネットにある差し込み穴 と本体の差し込み穴を合わせ、そ こに確実に押し込んでください。 (左図、○印部分)

### (!)ご注意:

A.Iネットを取り付ける際、正確に取り付けてください。装着感が悪くなるおそれがあります。

#### インナーパッドセットの取付位置



RFGAS・インナーパッドは、2 種類の厚みのパッドを付属して います。フィッティングに合わ せて、厚みを変更してください。

#### 厚み:7mm/12mm

左図のように、それぞれのイン ナーパッドをヘルメット内部に あるマジックテープに押しつけ て貼り付けます。

### !)ご注意:

パッドを取り付ける際、通気孔を塞いでしまうと、エアの流入が悪くなるおそれがあります。 取り付ける際は、通気孔を避けて取り付けてください。

#### (別売) 「REGAS・補修用パッド」 について



#### インナーパッドは消耗品です!

ワンポイント つね日ごろより使用されているヘルメット内部のインナーパッ アドバイス ドは、消耗品です。傷んだインナーパッドをそのまま、使い続 けると破れてしまい、フィット感などに悪影響をおよぼしかねません。

古くなったインナーパッドは、早期に交換される事をお薦めします。

REGAS・補修用パッド各種について詳しくは、 弊社カタログもしくはホームページに掲載のパーツリストをご覧ください。 KARUTO 検索

**【!】ご注意:**別売のインナーパッドセットをお買い求めの際は、お使いのヘルメットのモデル をよくご確認のうえ、販売店などへご注文ください。

#### 正しい位置でヘルメットを装着する

ヘルメットを前から後にかけて水平になるように着用してください。このときにヘルメットの先 端がまゆ毛のすぐ上にない場合は、正しく装着できていません。

(装着の際は鏡を見ながら調整してください)

また、あごひもの長さやアジャストロックの調整もヘルメットを正しくかぶるうえで大変重要な 部分です。当説明書の該当項目をよくお読みのうえ、正しくかぶってください。

#### ヘルメットの正しいかぶり方





(!) **ご注意:** ヘルメットは正しい位置で正しくかぶり、ストラップを正確に締める事で、 はじめてヘルメット本来の安全性能を発揮します。 ヘルメットは走行前にしっかり正しく装着しましょう。

# **A**警

♠ 警告: 下記の文章は必ずお読みください。

#### ⚠ 「ストラップは必ずしっかり締めてください。」

ストラップを締めなかったり、締め方がゆるいと、万一転倒した時などに脱げてしまい、頭を守ることができず非常に危険です。また、ヘルメットの下に、帽子・フード・バイザー・ヘッドフォン等を着用しないでください。ヘルメットがずれたり、落ちるおそれがあります。

#### √ 「大きな衝撃を受けたヘルメットは外観上に損傷がなくても、ご使用にならないでください。」

ヘルメットはシェル及び衝撃吸収ライナーが潰れることで、衝撃エネルギーを吸収します。大きな 衝撃を受けたヘルメットは、既にライナーが潰れていることが多く、そのまま使用すると、再度衝撃吸収エネルギーを吸収できず非常に危険です。外観にキズがなくても、使用しないでください。

#### ⚠ 「ヘルメットの改造および分解は絶対にしないでください。」

ヘルメットに穴を開けたり、内部の衝撃吸収材を削ったり、また、ストラップなどは絶対に改造しないでください。ヘルメット本来の性能が発揮できなくなり非常に危険です。

# ↑ 「ヘルメットのお手入れは薄めた中性洗剤でふき取るようにしてください。」 ガソリン・シンナー・ベンジン・熱湯(50℃以上)や、塩水等は絶対に使用しないでください。

#### ↑ 「ヘルメットのペイントは絶対にしないでください。」

衝撃吸収ライナーは、塗料や熱の影響により材質が侵され衝撃吸収力が低下する場合がありますので、ベイントは絶対におやめください。

#### ↑ 「ヘルメットは大切に取り扱ってください。」

ヘルメットは丈夫だからといって、床等に放り投げたり、上に座ったりしないでください。その度に 衝撃を吸収するため、衝撃吸収力が低下します。万一のために大切に取り扱ってください。 また、乗車時での頭を保護する以外の目的には使用しないでください。

#### ↑ 「ヘルメットの保管について」

ヘルメットは直射日光の当たる場所への長時間の放置や、車の中および、暖房機のそばなど、高温(50℃以上)の場所に長時間放置しないでください。

ヘルメットに使われている材質等が変質して、性能が低下します。

# (!)ご注意:

#### (!) 「長期間の日光照射によるシェルの変色について」

ヘルメットのカラーによっては、長期間日光を浴びることにより、シェル表面の色調が薄く変色する場合があります。

#### (!) 「マット(つや消し)カラーについて」

マットカラーは表面処理の都合上、あらかじめ貼付されているステッカーをはがすと、表面のマット(つや消し)処理がはがれる事がありますので、ステッカーは絶対にはがさないでください。またお客様がご購入後にご自身で貼付したステッカーを再度はがし取る場合も、同様のことが考えられますので、ステッカーを貼付される際は十分にご注意ください。



株式会社 オージーケーカブト 〒577-0016 大阪府東大阪市長田西6丁目3-4 TEL:06-6747-8031

ホームページ: KABUTO 検索



# REGAS SERIES INSTRUCTION MANUAL



#### **NOTES BEFORE USE**

BE SURE TO READ THIS MANUAL BEFORE USING THE HELMET.
KEEP THE MANUAL IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

#### **NOTES BEFORE USE:**

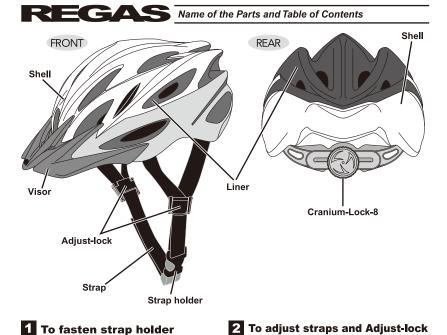
Thank you for purchasing an KABUTO helmet. This manual explains how to use your KABUTO helmet correctly. Please take time to read this instruction manual before using the helmet, and keep the manual in a safe place for future reference. No helmet can protect the user 100% in any case of accidents, but it can reduce the risk of injury. Please make sure you understand the following cautions and enjoy riding your bicycle safely.

# A CAUTION!

- •This helmet is for bicycle use only.

  Do not use this helmet for motorcycle riding or any other activities.
- •Please obey all traffic rules.

3 To adjust Cranium-Lock-8

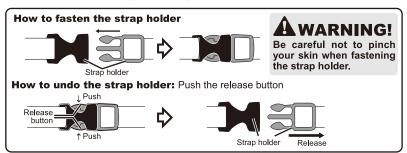


5 To change A.I. Net (Anti Insect Net) and inner pads 6 How to wear helmet properly

4 To attach and detach visor

# 1 To fasten strap holder

The strap holder is an essential tool to fit a helmet on your head securely. Make sure to fasten the strap holder firmly.





- MAKE SURE TO FASTEN THE STRAPS FIRMLY UNTIL CLICKING. IT IS DANGEROUS RIDING A BICYCLE WITHOUT FASTENING THE STRAPS.
- IF THE CHINSTRAP IS NOT FASTENED, OR IT IS FASTENED LOOSELY OR WRONGLY, BY IMPACT AT COLLISION, THE HELMET MAY COME OFF, AND THE HEAD MAY NOT BE PROTECTED. LEADING TO DEATH OR SERIOUS INJURY.

# 2 To adjust straps and Adjust-lock

#### Try on the helmet before use.

Adjust the straps to fit your head. The common length of the straps is to make a space for 2 to 3 fingers horizontally when fastening the straps.

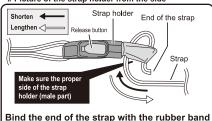
Try on your helmet before riding and check the length of the straps, the position of the Adjust-lock and the fit of Cranium-Lock to fit the helmet on your head.

\*See: To adjust Cranium-Lock-8 for adjusting Cranium-Lock-8

! Attention! The length of the one side of the strap (female holder side) is not changeable.

#### To adjust the length of the straps

# Picture of the strap holder from the side



# Make sure to follow the

- Make sure to follow this instruction to adjust the straps. Otherwise, the straps will be loose and the helmet may come off.
- If the strap holder (male part <RED>) is placed in the opposite side, it will be loose and the helmet does not fit on your head firmly. If the strap holder is removed from the strap completely, make sure to replace it in the same way.

#### How to adjust the Adjust-lock

Fasten the strap holder and place the Adjust-lock along your profile. Wear the helmet and check the (1) part whether the straps are placed correctly, if the straps around your ears are loose or tight, change the position of the Adjust-lock.



#### How to change the position of the Adjust-lock ①Open the cover of the

- - ②Move the Adjust-lock up or down to change the position of the cover.

Adjust-lock

- ③Close the cover when the Adjust-lock is placed properly.
- Attention!

Adjust-lock

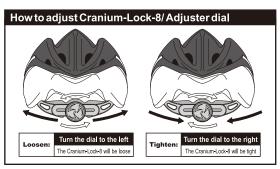
Lock the cover securely after changing the position of the Adjust-lock. If the helmet is used without locking the cover securely, the straps will be loose and the helmet may come off.

### To adjust Cranium-Lock-8



Cranium-Lock-8 is the function equipped at the rear of the helmet to prevent moving the helmet. Adjust the Cranium-Lock-8 to hold and fit the helmet on your head securely.

First, loosen the Cranium-Lock-8 by the Adjuster dial and then, wear the helmet. Second, hold the front side of the helmet on your head and tighten the Cranium-Lock-8 by the Adjuster dial. (See below)





Hold the front side of the helmet and tighten the Cranium-Lock-8 by the Adjuster dial.

! ) Attention! Pay attention to your hair, especially long hair, not to be entangled in the Cranium-Lock-8

#### To adjust the angle of the Cranium-Lock-8

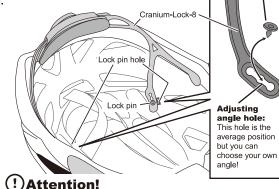
You can change the angle of the Cranium-Lock-8 at 3 levels and feel comfortable to fit on your head.

#Please set the lock pins of the Cranium-Lock-8 in the holes of the helmet before use.

#### To adjust the position of the Cranium-Lock-8

Remove the Cranium-Lock-8 from the helmet and reset the lock pins in other holes of the Cranium-Lock-8 to change the angle. Set the Cranium-Lock-8 with the pins in the holes of the helmet.

#When changing the angle of the Cranium-Lock-8, make sure to set the lock pins in each hole horizontally.



angle hole:

Lock pin (Pull this to remove)

# This hole is the average position

Do not apply extreme pressure to the Cranium-Lock-8 as this will cause damage. Please remove Cranium-Lock pins before changing the position of it.

#### Replacement Cranium-Lock-8/ Cranium-Lock Pin



Replacement/Cranium-Lock-8

Cranium-Lock-8 and Cranium-Lock pins are available as replacement.

Please refer to Parts List on our website for more information about replacement.

http://www.ogkhelmet.com/

# Attention!

Each KABUTO adjuster including Cranium-Lock-8 is designed for each specific model. Please make sure to purchase the proper adjuster for your helmet as replacement.

Replacement/ Cranium-Lock Pin Set

#### How to remove Cranium-Lock-8 Sweat Pad

Cranium-Lock-8 Sweat Pad is removable and washable. Please see the figure (left).

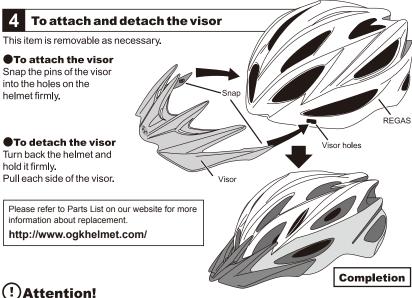
Hook-and-loop fastener

Cranium-Lock-8

Sweat Pad



Make sure to attach the Sweat Pad when using Cranium-Lock-8. Your hair may be tangled when turning the Adjuster dial.



JCF (JAPAN CYCLING FEDERATION) allows using a visor at official races only for MTB,

Cross-country and Cyclocross.

Please contact to the promoter for details.

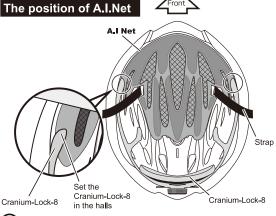


- Make sure that a visor is attached firmly before riding. Otherwise, it may come off.
- Please follow the instructions when detaching the visor. Otherwise, it may cause damage of the visor and the helmet.

#### To change the A.I.Net (Anti Insect Net) and inner pads

#### 2 types of interior are packaged as standard accessory. Choose your own style! #A.I.Net is attached at shipment.

- Protection for insects from Air-intake
- Extreme Fitting
- Reducing air introduction in the winter

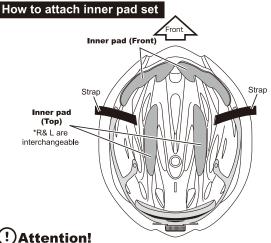


Stick the A.I.Net on the hookand-loop fasteners inside the helmet. Please set the pins of Cranium-Lock-8 in the front holes securely after attaching the A.I.Net. (See the left, Oparts)

# Attention!

Make sure to attach the A.I. Net firmly, otherwise it might lead discomfort.

Best Air Introduction



2 types of inner pads are packaged as standard accessory. Get your comfort!

Thickness: 7mm/ 12mm

Stick the inner pad on the hook-and-loop fasteners properly.

If air vents are covered by inner pads, air flow might be reduced. Therefore, attach inner pads on the helmet with avoiding vents.

#### (Replacement) REGAS Inner Pads



#### Inner pads are expendable items!

Inner pads of a helmet are expendable items, If you keep using damaged inner pads, it may lead discomfort. Therefore, old inner pads should be replaced quickly.

Please refer to Parts List on our website for more information about replacement. http://www.ogkhelmet.com/

!)Attention! Please check the model of your helmet before purchasing the inner pad set.

#### How to wear helmet properly

Wear the helmet from the front to the rear horizontally. Make sure to put the front side of the helmet on just above your eyebrows (Please see a mirror to check).

It is necessary to adjust the length of the chin strap and Adjust-lock.

Please make sure to read and follow the instruction before use.

#### To wear your helmet properly





(!) Attention! By wearing the helmet properly and fastening chin strap securely, it is possible to maximize the protecting functions of your helmet in the event of an accident, Therefore, wear your helmet properly before riding.

- This helmet is designed for bicycle use only. Never use the helmet for purposes or activities other than bicycle riding.
- The helmet should be worn in a way that it protects your forehead, with the edge just above your eyebrows, and never pushed far over the back of your head.
   Wear the helmet so it is level from front to back.
- No helmet can protect the wearer against all injuries or foreseeable impacts.
- Before riding a bicycle, make sure to adjust the helmet so it fits your head correctly. The strap should be positioned not to cover the ears, the buckle positioned away from the jawbone, and the strap and buckle adjusted to be both comfortable and secure.
- Your helmet is effective as protection only when it is worn properly. You should try
  different sizes to choose the size which feels secure and comfortable on your head at
  time of purchase.
- Please handle the helmet with care. The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the liner and its damage may not be visible. DO NOT sit on it, drop it on the floor or otherwise cause impact.
- If subjected to a severe impact, the helmet should be discarded and destroyed.
- Wipe the helmet with common ph-neutral detergent diluted with clear water.
   Never use any petroleum, thinner, benzine, hot water above 50°C or saline water.
- Do not leave the helmet in the direct sunlight or where the temperature may surpass 50°C, e.g. in a car or near a heater.
   Doing so will affect the materials and the performance of the helmet will diminish.
- Do not paint the helmet. Paints may reduce the original protective performance of the helmet considerably.
- Do not modify the helmet. In order to fully maintain the performance of the helmet, do not attempt to take it apart or change it in any manner that involves making holes in it or cutting it (or any of its parts) other than as recommended by the manufacturer.
- This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.

#### !) THE EFFECTS OF THE DIRECT SUNLIGHT

Do not leave the helmet in the direct sun. The outer color of the shell may be changed.

#### (!) CAUTION FOR MATTE COLOR PRODUCT

Matte processing on the surface of this product could be peeled off if the attached sticker is removed from the surface. To prevent this, never remove the sticker. The same problem may occur also when other stickers are attached and removed. If you attach stickers on the product, please be aware of the risk.



#### Products of OGK KABUTO CO., LTD.